

Wahlen zum Studierendenparlament
Diese Woche in deiner Cafeteria!

Linke Liste



Kurdî

Türkçe

Viêt

ქართული

Русский

English

lilli



multilingual

Kurdî

Linke Liste (Listeya Cep) ji aliye Xwendavene Zaningehe Bochum hatiye damezirandin u em wek listeyek serbixwe alikariye canden alternav dikin u alikariya Antifashista, Antirassissta, Antiseksista dikin u zanina kritik li RUB dimeshinin. Em herwaha ji bo cikirina aboriyek ji bo hemu Xwendavanenan a Zaningehe.

Em alikariya hemu Xwendevanên biyanine e Ruhr-Universität dikin.

Kursen zimane biyani, Shev u kiriyen Kulturi u alikariyen Xwendavana di nava programe da hene. Em dixwazin hemu Xwendavanên „Cihana Siyemîn“ di Zaningehe u Kampuseda cihe xwe bigirin. Ji bo wî yeke em alikari didin „Autonome AusländerInnenreferat – Referata Xwendevanên Biyani a Serbixwe“ Herwiha daxwaza me ji bo cekirina „Internationalismuswoche – Hefteya Nawnetewî“ li Zaningehe da heye.

Em dixwazin hun di hîlbijartine Parlamana Xwendavana a Zaningehe (18.-22.01.2010) da raya xwe bide Lista me u yek ji 29 Berendame me e Nawnetewî hîlbijirin.

Viêt

Chúng tôi, Liên minh Cảnh Tả, là một Liên minh không phụ thuộc vào một Đảng phái chính trị nào. Chúng tôi mang lại sự giao lưu văn hóa, hỗ trợ các hoạt động văn hóa, chống lại chủ nghĩa phát xít, chống phân biệt chủng tộc. Một trong những chính sách quan trọng của chúng tôi là quan tâm, hỗ trợ tới tất cả các sinh viên nước ngoài của trường Đại học Ruhr Bochum đến từ tất cả các quốc gia. Việc phải đóng học phí và Luật Lao động cho người nước ngoài hạn chế đã gây ra những khó khăn không ít cho rất nhiều bạn Sinh viên nước ngoài đặc biệt là các bạn đến từ những nước đang phát triển. Chính

vì vậy, bên cạnh việc chống thu tiền học phí, chúng tôi sẽ tiếp tục hỗ trợ không giới hạn cho Ban đại diện sinh viên nước ngoài Autonome AusländerInnenreferat. Mỗi lá phiếu của các bạn dành cho một trong số các ứng cử viên của chúng tôi trong cuộc bầu cử *StuPa* từ ngày 18.-22.01.2010 lần này sẽ là nguồn cổ vũ rất to lớn cho những mục tiêu thiết thực vì quyền lợi của các bạn mà chúng tôi đã, đang và sẽ thực hiện. Xin cảm ơn sự ủng hộ nhiệt tình của các bạn!

Türkçe

Linke Liste tüm Partilerden bagimsiz bir listedir ve Kampüste hertürlü alternatif Kültürlere yer verilmesinden yana olup, tüm bölüm ve fakültelere destek verir, ayrıca Antifasist, Antiirkcilik, Anticinsellik fikirleri savunur. Ayrıca Üniversitede sorumlu bir bütçe yönetimini destekler.

Tüm yabancı kökenli Öğrencilerin-her nerden gelirse gelsinler- haklarını savunuyoruz. Yabancı dil kursları, Kültürel etkinlikler, ayrıca yabancı öğrenciler için uygun Is Hukukunu savunuyoruz. Tüm „Üçüncü Dünya ülkelerinden“ gelen öğrencilerin desteklenmesini ve yalnız bırakılmamasını istiyoruz. Bu yüzden „Autonome AusländerInnenreferat“ a destek vermekteyiz. Kampüste yeniden uluslararası haftasının düzenlenmesini destekliyoruz.

Bu yilidi Öğrencimeclii secimlerinde (18.-22.01.2010) bize oy vermenizi istiyoruz. Çünkü biz sizlerdeniz. Asagdaki yabancı kökenli ve sizden olan arkadaşlarımızı secin.

ქართული

ვინცე ვისტე („მემარცხენე სია“) პარტიათაგან დამოუკიდებელ, სხვადასხვა ჯგუფთა გაერთიანებულ სიას წარმოადგენს. იგი იღწვის იმი-

სათვის, რომ უნივერსიტეტის კამპუსზე გავრცელდეს ალტერნატიული კულტურა, უჭერს მხარს სტუდენტურ გაერთიანებებსა და ინიციატივებს და ბევრს აღწევს კიდეც ანტიფაშიზმის, ანტირასიზმის, ანტისექსიზმისა და კრიტიკულ მეცნიერებათა სფეროებში. გარდა ამისა, იგი ზრუნავს იმაზე, რომ სტუდენტური მეურნეობა პასუხისმგებლობით განხორციელდეს.

ჩვენ, ვინც ვისტე-ში გაერთიანებულნი ვიცავთ რურის უნივერსიტეტის უცხოელ სტუდენტთა ინტერესებს — და უარყოფთ ნებისმიერ ნაციონალიზმს. დღეს უმაღლეს სასწავლებლებში განათლების კომერციალიზაცია სულ უფრო და უფრო ღრმავდება. ამავე დროს, უცხოელთათვის სამუშაო უფლებები შეზღუდულია და უცხოელ სტუდენტთათვის უმაღლესი განათლების მიღება ბევრი სხვა სოციალური პირობის გამო გართულებულია.

ამიტომ ჩვენ მხარს ვუჭერთ უნივერსიტეტში ხელმისაწვდომ ენის კურსებს, სპეციალურ საკონსულტაციო შემოთავაზებებსა და საინფორმაციო-კულტურულ ღონისძიებებს. ამისათვის, გვერდში ვუდგავართ უცხოელთა ავტონომიურ რეფერატს (Aუტონომეს Aუსლანდერსნენრეფერატ), რომელიც, მაგალითად, უცხოელ სტუდენტებს გერმანული ენის შესწავლის საშუალებას ხელმისაწვდომ ფასებში სთავაზობს. ასევე, ჩვენი რეფერენტები „ასტაში“ ატარებენ „ინტერნაციონალიზმის კვირეულს“. უნივერსიტეტში იგი ტრადიციულად განმანათლებლობის ინტერესებსა და კულტურათა შორის გაცვლას უწყობდა ხელს. სხვა ჩვენს ინიციატაბათა და საქმიანობათა შესახებ დანვრილებით შეიტყობ ჩვენი საარჩევნო გაზეთიდან, საინფორმაციო ფურცლებიდან და ინტერნეტის გვერდიდან: www.illi-boo.com.

დაგვიჩიროე მხარი და მეიცი ხმა ერთ-ერთ ჩვენს კანდიდატს სტუდენტური პარლამენტის

მიმდინარე არჩევნებში — 18-დან 22 იანვრის ჩათვლით!

Русский

Linke Liste («Левый список») независимый от партий объединенный студенческий список. Мы поддерживаем альтернативную культуру, студенческие объединения и инициативы, а также проводим разностороннюю деятельность в сферах антифашизма, антирасизма, критики антисемитизма, антисексизма и критических науках. Кроме этого, мы выступаем за ответственное ведение студенческого хозяйства.

«Левый список» вступает за интересы иностранных студентов Рурского Университета вне всяких национализмов. Сегодня коммерциализация учебы все более углубляется, тогда как право на трудовую деятельность иностранным студентам ограничено и им также по многим другим социальным причинам осложнен доступ в ВУЗы. Именно поэтому мы поддерживаем доступные курсы немецкого языка, также специальные консультации и информационные и культурные мероприятия для иностранцев.

Члены нашего списка работают в «Независимом реферате иностранцев» (Autonomes AusländerInnenreferat). Он предлагает курсы немецкого языка по доступным ценам. В студенческом правлений (AStA) мы проводим «Неделю интернационализма», которая посвящается просветительским мероприятиям и обмену между культурами. О других наших инициативах и деятельности ты можешь получить информацию из нашей газеты, в

Интернете (www.lili-bochum.de) или просто у одного из наших стэндов. Поддержи нас и проголосуй за одного из наших кандидатов в выборах студенческого парламента (SP-Wahlen, 18.- 22.01.2010)!

English

The leftist list (*LiLi*) is a non-party-affiliated association that brings alternative culture to the campus, supports faculty student councils and initiatives and pushes things forward in anti-fascism, anti-racism, anti-sexism and critical sciences. Furthermore it stands for a conscious and solid handling of the student council's budget.

We, the *LiLi*-activists stick-up for the interests and needs of non-german students and those with migration-background – beyond all nationalisms.

Free access to language-classes, special consultancy and special informational- and cultural events by and for foreign students are a must in times of ongoing commercialization of education and increasing restrictions in labour regulation for non-germans, which result in an exclusion of students especially from so-called “third-world-countries”.

Because of these issues we support the autonomous department of foreign students (*Autonomes AusländerInnenreferat*) and stand for the re-introduction of the “Week of internationalism”, which aims for information and cultural exchange on the campus. You can support us by voting for the “*Linke Liste*” (leftist list, list 10) in this week's elections for the student parliament. The voting boxes are located in the cafeteria of your faculty.

Linke Liste - Liste 10

1. Veronika Pütz (Psych./Religionsw./Philo.)
2. Jos Schaefer-Rolffs (Philo./Gender Studies)
3. Birte Schleiting (Sozialwissenschaft)
4. Benedict Neugebauer (Philosophie/VWL)
5. Hülya Turgut (Physik)
6. Gilles Agbamaté (ITS)
7. Wanying Li (SEPM)
8. Cihan Akyildiz (SEPM)
9. Anike Krämer (KIG/Komparatistik)
10. Fan Song (Wirtschaft Ostasiens)
11. Doan Thuy Nhu Nguyen (Anglistik)
12. Murat Sivri (Sozialwissenschaft)
13. Gaëlle Malabo (UTRM)
14. Arne Sablinski (Sozialwissenschaft)
15. Nicola Raabe (Sopsy/EW)
16. Damian Pütz (Philo./Kath. Theologie)
17. Shengyuan Dong (OAW)
18. Fabian Wisotzky (Geschichte/Philo.)
19. Sina Maßmann (Psychologie)
20. Pham Dang Khoa Le (AI)

and many more at www.lili-bochum.de